

## **GEMÜ 723**

### *Vanne à boisseau sphérique à commande motorisée*



#### **Caractéristiques**

- Coefficient de débit élevé
- Poids réduit
- Choix de différents matériaux du corps et types de raccordement
- Disponible sous forme de vanne d'arrêt ou de régulation
- Disponible en version 2/2 voies et 3/2 voies

---

#### **Description**

La vanne à boisseau sphérique 2/2 ou 3/2 voies GEMÜ 723 est à commande motorisée. Le carter de l'actionneur est en plastique. La vanne est équipée en standard d'une commande manuelle de secours et d'un indicateur optique de position. L'étanchéité du siège est en PTFE.

#### **Détails techniques**

- Diamètres nominaux : 3/8" (DN 10) à 4" (DN 100)
- Pression de service\*: 0 à 16 bars
- Types de raccordement: Bride | Embout | Embout femelle | Raccord à visser | Raccord union
- Température du fluide: -20 à 100 °C
- Température ambiante\*: -10 à 50 °C

\* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement



## Gamme de produits


**GEMÜ 710**
**GEMÜ 717**
**GEMÜ 723**

<b>Type d'actionneur</b>			
Manuel	-	●	-
Pneumatique	●	-	-
Motorisé	-	-	●
<b>Diamètres nominaux</b>	DN 10 à 100	DN 10 à 100	DN 10 à 100
<b>Température du fluide *</b>	-20 à 100 °C	-20 à 100 °C	-20 à 100 °C
<b>Pression de service *</b>	0 à 16 bars	0 à 16 bars	0 à 16 bars
<b>Types de raccordement</b>			
Bride	●	●	●
Embout	●	●	●
Embout femelle	●	●	●
Raccord à visser	●	●	●
Raccord union	●	●	●

\* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement

## Actionneurs motorisés GEMÜ, J+J


**GEMÜ 9428**
**GEMÜ 9468**
**GEMÜ J4C**

<b>Fabricant</b>	GEMÜ	GEMÜ	J+J
<b>Type de fabricant</b>	9428	9468	J4C
<b>Couples</b>	6 à 35 Nm	70 à 200 Nm	20 à 300 Nm
<b>Durée d'enclenchement</b>	100 % (12 V/24 V) 40 % (100 - 250 V)	30 % (actionneur Tout ou Rien) 50 % (actionneur de régulation)	75 %
<b>Chauffage</b>	Non	Non	Oui
<b>Tension d'alimentation</b>			
12 V DC	●	-	●
230 V AC, 50 Hz	●	-	●
24 V DC	●	●	-
<b>Indice de protection</b>	IP 65	IP 65	IP 67
<b>Température ambiante</b>	-10 à 60 °C	-10 à 60 °C	-20 à 70 °C
<b>Matériaux du boîtier</b>			
ABS	-	●	-
Aluminium	-	●	-
Polyamide (PA6)	-	-	●
PP	●	-	-
<b>Modèles</b>			
3 positions en option	-	-	●
Actionneur de positionnement en option	-	●	-
Actionneur Tout ou Rien	●	●	-
Contacts de fin de course	●	●	●
Ensemble batterie en option	-	-	●
Positionneur en option	-	-	●
Potentiomètre en option	-	●	-
<b>Conformités</b>			

## Description du produit



Repère	Désignation	Matériaux
1	Couvercle	Types d'actionneur 1006, 1015, 2006, 2015 : PPE + renforcé à la fibre de verre 30 % Type d'actionneur 3035 : PP + renforcé à la bille de verre 20 % Type d'actionneur 2070 : ABS
2	Indicateur optique de position	PP-R naturel
3	Embase	Types d'actionneur 1006, 1015, 2006, 2015 : PP + renforcé à la fibre de verre 30 % Type d'actionneur 3035 : PP + renforcé à la bille de verre 20 % Type d'actionneur 2070 : ABS
4	Raccord pour commande manuelle de secours	-
5	Corps de la vanne à boisseau	PVC-U, PVC-C, ABS, PP-H ou PVDF
6	Système anti-rotation	POM
7	Raccords pour la tuyauterie	PVC-U, PVC-C, ABS, PP-H ou PVDF
	Joint de la vanne à boisseau sphérique	FPM, EPDM
	Joint du siège de la vanne à boisseau sphérique	PTFE

## **GEMÜ CONEXO**

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

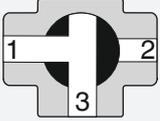
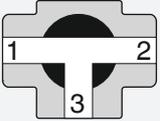
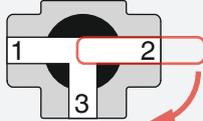
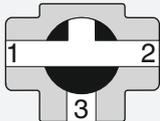
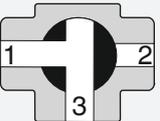
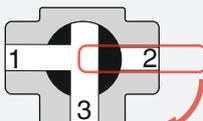
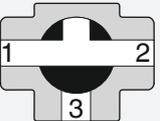
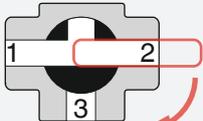
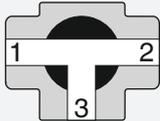
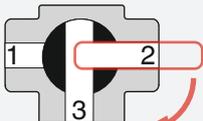
[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### **Commande**

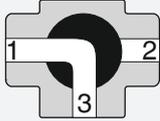
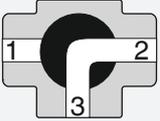
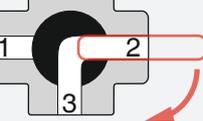
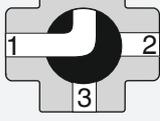
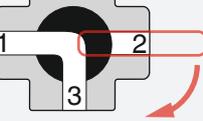
GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO » (voir Données pour la commande).

## Positions du boisseau

### Boisseau T

	Position de fin de course Fermé	Position de fin de course Ouvert	État à la livraison : Ouvert
État à la livraison			
<b>Code T</b>			
Positions du boisseau variables, réglables par l'utilisateur lui-même			
<b>Code 2</b>			
<b>Code 3</b>			
<b>Code 4</b>			

### Boisseau L

	Position de fin de course Fermé	Position de fin de course Ouvert	État à la livraison : Ouvert
État à la livraison			
<b>Code L</b>			
Positions du boisseau variables, réglables par l'utilisateur lui-même			
<b>Code 6</b>			

### Boisseau de régulation

	Boisseau de régulation	Échelle
<b>Code R</b>		

	Boisseau de régulation	Échelle
<p>Pour la plage de régulation 0°- 90°, courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage.</p>		
<p>REMARQUE : dans le cas du corps à passage en ligne standard, il n'est pas possible d'installer a posteriori un boisseau de la forme correspondant au code R.</p>		

## Configurations possibles

### Corps de vanne 2 voies (code D)

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>								
	2	4	33	39	3M	3T	78*	7R	7R
	Code matériau <sup>2)</sup>								
	1, 2, 4, 5, 20	1, 2, 5, 20	1, 4	1, 2, 5, 20	1, 2	1	1, 5, 20	1	4, 5
10	X	-	X	-	-	-	-	-	-
15	X	X	X	X	X	X	X	X	X
20	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	X	X	X	X	X	X	X	X	X
32	X	X	X	X	X	X	X	X	X
40	X	X	X	X	X	X	X	X	X
50	X	X	X	X	X	X	X	X	X
65	X	X	X	X	X	X	X	X	-
80	X	X	X	X	X	X	X	X	-
100	X	X	X	X	X	X	X	X	-

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

#### 1) Type de raccordement

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 33 : Raccord union à coller / souder en emboîture – en pouces - BS

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

Code 3T : Raccord union à coller / souder en emboîture JIS

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

#### 2) Matériau vanne à boisseau

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C, polychlorure de vinyle chloré

Code 4 : ABS

Code 5 : PP-H, gris

Code 20 : PVDF

## Version multivoies (code M)

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>							
	2	4	33	39	3M	3T	78*	7R
	Code matériau <sup>2)</sup>							
	1, 2, 5	1, 5	1	1	1, 2	1	1, 5	1, 5
10	X	-	-	-	-	-	-	-
15	X	X	X	X	X	X	X	X
20	X	X	X	X	X	X	X	X
25	X	X	X	X	X	X	X	X
32	X	X	X	X	X	X	X	X
40	X	X	X	X	X	X	X	X
50	X	X	X	X	X	X	X	X
65	-	-	-	-	-	-	-	-
80	-	-	-	-	-	-	-	-
100	-	-	-	-	-	-	-	-

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
version spéciale : collet PE, version code 1187

### 1) Type de raccordement

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 33 : Raccord union à coller / souder en emboîture – en pouces - BS

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

Code 3T : Raccord union à coller / souder en emboîture JIS

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

### 2) Matériau vanne à boisseau

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C, polychlorure de vinyle chloré

Code 5 : PP-H, gris

## Affectation des actionneurs

DN	Code type d'actionneur <sup>1)</sup>				
	1006	1015	2006	2015	3035
10	X	X	X	X	-
15	X	X	X	X	-
20	X	X	X	X	-
25	X	X	X	X	-
32	-	X	-	X	-
40	-	X	-	X	-
50	-	-	-	-	X
65	-	-	-	-	X
80	-	-	-	-	-

### 1) Type d'actionneur

Code 1006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s, taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1, B4, C4

Code 1015 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 1, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B1, C1

Code 2006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s taille d'actionneur 2, tension d'alimentation O4

Code 2015 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B4, C4, O4

Code 2070 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 15 s, couple 70 Nm, tension d'alimentation C1, C4, G4, L4

Code 3035 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 3, temps de manœuvre 15 s, couple 35 Nm, tension d'alimentation C1, O4

### Actionneurs GEMÜ

DN	Code type d'actionneur <sup>1)</sup>				
	1006	1015	2006	2015	3035
10	X	X	X	X	-
15	X	X	X	X	-
20	X	X	X	X	-
25	X	X	X	X	-
32	-	X	-	X	-
40	-	X	-	X	-
50	-	-	-	-	X
65	-	-	-	-	X
80	-	-	-	-	-

### 1) Type d'actionneur

Code 1006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s, taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1, B4, C4

Code 1015 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 1, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B1, C1

Code 2006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s taille d'actionneur 2, tension d'alimentation O4

Code 2015 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B4, C4, O4

Code 2070 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 15 s, couple 70 Nm, tension d'alimentation C1, C4, G4, L4

Code 3035 : Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 3, temps de manœuvre 15 s, couple 35 Nm, tension d'alimentation C1, O4

## Actionneurs

Type d'actionneur Code <sup>1)</sup>	Module de régulation Code <sup>2)</sup>	Tension/Fréquence				
		12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)	100-250 V AC (code O4)
1006	A0, AE	X	X	X	X	-
1015	A0, AE	X	-	X	-	-
2006	A0, AE	-	-	-	-	X
2015	A0, AE	-	X	-	X	X
3035	A0, AE	-	-	X	-	X
2070	00, 0E, 0P	-	-	X	-	-

### 1) Type d'actionneur

Code 1006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1, B4, C4

Code 1015 : Couple 15 Nm, temps de manœuvre 11 s taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1

Code 2006 : Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s taille d'actionneur 2, tension d'alimentation O4

Code 2015 : Couple 15 Nm, temps de manœuvre 11 s taille d'actionneur 2, tension d'alimentation B4, C4, O4

Code 3035 : Couple 35 Nm, temps de manœuvre 15 s taille d'actionneur 3, tension d'alimentation C1, O4

Code 2070 : Couple 70 Nm, temps de manœuvre 15 s, taille d'actionneur 2, tension d'alimentation C1, C4, G4, L4

### 2) Module de régulation

Code 00 : Actionneur Tout ou Rien avec relais, non réversible

Code 0E : Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course supplémentaires à potentiel nul, avec relais, non réversible

Code 0P : Actionneur Tout ou Rien avec sortie potentiomètre, avec relais, non réversible

Code A0 : Actionneur Tout ou Rien

Code AE : Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, Class A (EN15714-2)

## Actionneur J+J

Module de régulation	Code <sup>1)</sup>	Code type d'actionneur					
		J4C20	J4C35	J4C55	J4C85	J4C14	J4C30
<b>Ouvert/Fermé</b>	<b>AE</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>AE1</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>AE2</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>AP</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>AP1</b>	X	X	X	X	-	-
<b>Positionneur</b>	<b>E1</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>E11</b>	X	X	X	X	-	-
	<b>E2</b>	X	X	X	X	X	X
	<b>E21</b>	X	X	X	X	-	-

### 1) Module de régulation

Code AE : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires

Code AE1 : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code AE2 : Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, équipé d'un ensemble batterie BSR (NO)

Code AP : Commande Ouvert/Fermé, à sortie potentiomètre 5 kOhm

Code AP1 : Commande Ouvert/Fermé, à sortie potentiomètre 5 kOhm, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code E1 : Positionneur DPS, 0 - 10 V

Code E11 : Positionneur DPS, 0 - 10 V, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

Code E2 : Positionneur DPS 4 - 20 mA

Code E21 : Positionneur DPS, 4 - 20 mA, équipé d'un ensemble batterie BSR (NF)

**Conception standard J+J**

DN	Couple	PS	Type d'actionneur					
			J4C20	J4C35	J4C55	J4C85	J4C14	J4C30
25	4	16 bars	X	-	-	-	-	-
40	7		X	-	-	-	-	-
50	7		X	-	-	-	-	-
65	15		X	-	-	-	-	-
80	28		-	X	-	-	-	-
100	55		-	-	X	-	-	-
125	77		-	-	-	X	-	-
150	118		-	-	-	-	X	-
200	242		-	-	-	-	-	X
200	145	3 bars	-	-	-	-	-	X
250	152		-	-	-	-	-	X
300	245		-	-	-	-	-	X
350	255		-	-	-	-	-	X

Couples en Nm

Conception pour EPDM, +20 °C, fluide eau

## Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

1 Type	Code
Vanne à boisseau sphérique, commande électrique, actionneur électrique quart de tour en plastique, indicateur optique de position, commande manuelle de secours	723

2 DN	Code
DN 10	10
DN 15	15
DN 20	20
DN 25	25
DN 32	32
DN 40	40
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80
DN 100	100

3 Forme du corps	Code
Corps de vanne 2 voies	D
Version multivoies	M

4 Type de raccordement	Code
Orifice lisse à coller ou à souder DIN	2
Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1	4
Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - BS	33
Bride ANSI Class 125/150 RF	39
Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM	3M
Raccord union à coller / souder en emboîture JIS	3T
Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN	78
Raccord union avec collet taraudé Rp	7R

5 Matériau vanne à boisseau	Code
PVC-U, gris	1
PVC-C, polychlorure de vinyle chloré	2
ABS	4
PP-H, gris	5
PVDF	20

6 Matériau d'étanchéité	Code
FPM, max. -15 °C - +210 °C	4

6 Matériau d'étanchéité	Code
EPDM	14
FFKM	F5

7 Tension/Fréquence	Code
12 V DC	B1
12 V/50 - 60 Hz	B4
24 V DC	C1
24 V/50 - 60 Hz	C4
100 - 250 V/50 - 60 Hz	O4

8 Module de régulation	Code
Actionneur Tout ou Rien	A0
Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, Class A (EN15714-2)	AE
Actionneur Tout ou Rien avec relais, non réversible	00
Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course supplémentaires à potentiel nul, avec relais, non réversible	0E
Actionneur Tout ou Rien à sortie potentiomètre, avec relais, non réversible	0P

9 Type d'actionneur	Code
Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s, taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1, B4, C4	1006
Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s taille d'actionneur 2, tension d'alimentation O4	2006
Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 1, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B1, C1	1015
Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 11 s, couple 15 Nm, tension d'alimentation B4, C4, O4	2015
Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 3, temps de manœuvre 15 s, couple 35 Nm, tension d'alimentation C1, O4	3035
Actionneur GEMÜ, motorisé, taille 2, temps de manœuvre 15 s, couple 70 Nm, tension d'alimentation C1, C4, G4, L4	2070

10 Forme du boisseau	Code
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 1 et 2 ouverts	2

10 Forme du boisseau	Code
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 2 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 2 et 3 ouverts	3
Boisseau T, position de fin de course « Ouvert », raccords 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course « Fermé », raccords 1, 2 et 3 ouverts	4
Boisseau L, position de fin de course « Ouvert », raccords 1 et 3 ouverts, boisseau L, position de fin de course « Fermé », raccord 1 ouvert	6
Boisseau L, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 2 et 3 ouverts, boisseau L, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts	L

10 Forme du boisseau	Code
Boisseau T, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 1, 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts	T
Boisseau R (boisseau de régulation) pour la plage de régulation 0° - 90° Courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage	R

11 Spécification spéciale	Code
sans	
Collet en PE	1187

12 CONEXO	Code
sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

### Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	723	Vanne à boisseau sphérique, commande électrique, actionneur électrique quart de tour en plastique, indicateur optique de position, commande manuelle de secours
2 DN	15	DN 15
3 Forme du corps	M	Version multivoies
4 Type de raccordement	2	Orifice lisse à coller ou à souder DIN
5 Matériau vanne à boisseau	1	PVC-U, gris
6 Matériau d'étanchéité	14	EPDM
7 Tension/Fréquence	C1	24 V DC
8 Module de régulation	A0	Actionneur Tout ou Rien
9 Type d'actionneur	1006	Couple 6 Nm, temps de manœuvre 4 s, taille d'actionneur 1, tension d'alimentation B1, C1, B4, C4
10 Forme du boisseau	T	Boisseau T, position de fin de course standard « Ouvert », raccords 1, 2 et 3 ouverts, boisseau T, position de fin de course standard « Fermé », raccords 1 et 3 ouverts
11 Spécification spéciale		sans
12 CONEXO		sans

## Données techniques

### Vanne à boisseau sphérique

#### Fluide

**Fluide de service :** Convient pour des fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide, gazeuse ou de vapeur respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de l'étanchéité de la vanne.

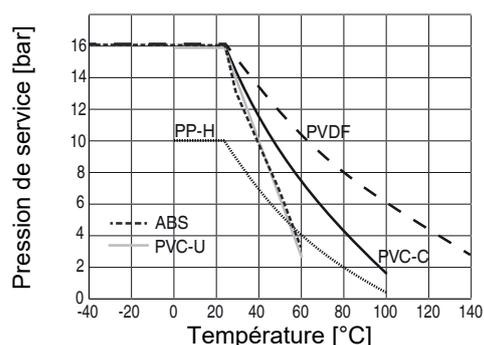
#### Température

**Température du fluide :** Voir diagramme pression/température  
 Matériau FPM : -15 – 210 °C  
 d'étanchéité : EPDM : -20 – 95 °C

**Température ambiante :** Corps de vanne ABS : -10 à 50 °C  
 Corps de vanne PP-H : 5 à 60 °C  
 Corps de vanne PVC-U, PVC-C : 10 à 50 °C  
 Corps de vanne PVDF : -5 à 50 °C

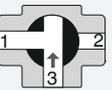
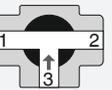
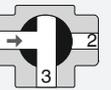
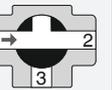
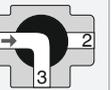
#### Pression

**Pression de service :** Diagramme pression/température



Plages de températures étendues sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante s'additionnent et génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

**Valeurs du Kv :**

DN	Forme du corps						
	Passage en ligne		Multivoies (code M)				
	(code D)	(code R)	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau L
							
10	4,8	4,98	2,2	1,5	2,4	4,7	2,9
15	12,0	5,28	3,3	2,1	3,9	11,7	4,4
20	23,1	8,10	8,1	5,7	8,7	22,8	9,0
25	46,2	15,36	12,3	8,4	14,7	45,6	15,9
32	66,0	28,68	23,4	16,2	27,6	63,0	28,5
40	105,0	35,52	28,5	19,8	36,0	102,0	37,2
50	204,0	64,08	54,0	37,2	72,0	192,0	73,2
65	315,0	-	-	-	-	-	-
80	426,0	-	-	-	-	-	-

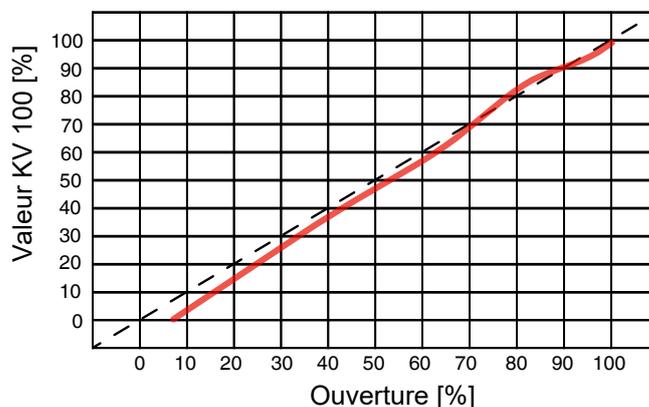
**Valeurs du Kv :**

DN	Forme du corps						
	Passage en ligne		Multivoies (code M)				
	(code D)	(code R)	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau T	Boisseau L
100	570,0	-	-	-	-	-	-

 Valeurs de Kv en m<sup>3</sup>/h

**Diagramme de régulation :**

avec boisseau de régulation (code R)



Pour la plage de régulation 0°- 90°, courbe linéaire entre la position du boisseau et le débit en pourcentage.

REMARQUE : dans le cas du corps à passage en ligne standard, il n'est pas possible d'installer a posteriori un boisseau de la forme correspondant au code R.

**Données mécaniques**
**Poids :**
**Vanne à boisseau sphérique**

DN	Forme du corps						
	Passage en ligne (code D)				Multivoies (code M)		
	Code matériau <sup>1)</sup>						
	1, 2	4	5	20	1, 2, 4	5	20
10	215	160	150	291	-	-	-
15	205	160	145	272	310	207	390
20	330	265	218	445	550	353	669
25	438	345	298	584	790	498	952
32	693	550	480	938	1275	895	1501
40	925	730	682	1242	1660	1022	1959
50	1577	1280	1166	2187	2800	1945	3324
65	4380	4380	3090	4350	-	-	-
80	7200	7200	5080	7200	-	-	-
100	11141	11141	7725	11141	-	-	-

Poids en g

**1) Matériau vanne à boisseau**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C, polychlorure de vinyle chloré

Code 4 : ABS

Code 5 : PP-H, gris

Code 20 : PVDF

**Couples :**

DN	Passage en ligne code D				Multivoies code M		
	PN 6	PN 10	PN 16		PN 10		PN 16
	Code matériau <sup>1)</sup>						
	1, 2, 4, 5, 20	5	1, 2, 20	4	1, 2	5	1, 2
<b>10</b>	-	2,4	3,6	3	-	-	-
<b>15</b>	-	2,4	3,6	3	2,4	2,4	3,6
<b>20</b>	-	3,6	4	4	3,6	3,6	4,8
<b>25</b>	-	4,8	6	6	5	5	5,4
<b>32</b>	-	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	11,5
<b>40</b>	-	8,6	10	10	9,6	10	14,8
<b>50</b>	-	12,4	16	16	14,8	14,8	23,3
<b>65</b>	20	25	30	30	-	-	-
<b>80</b>	25	35	45	45	-	-	-
<b>100</b>	40	55	65	65	-	-	-

Couples en Nm

 1) **Matériau vanne à boisseau**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 2 : PVC-C, polychlorure de vinyle chloré

Code 4 : ABS

Code 5 : PP-H, gris

Code 20 : PVDF

## Actionneur

### Conformité du produit

Directive Machines : 2006/42/UE

Directive CEM : 2014/30/UE

Directive  
Basse Tension : 2014/35/UE

### Données électriques

Tension nominale : 24 V AC ou DC (+10/-15 %)  
100 – 250 V AC ( $\pm 10\%$ )  
12 V / 24 V AC ou DC ( $\pm 10\%$ )

Fréquence nominale : 50/60 Hz (pour tension AC nominale)

Puissance consommée :

Code type d'actionneur	Code module de régulation	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)	100-250 V AC (code O4)
1006	A0, AE	30	30	30	30	-
1015	A0, AE	30	-	30	-	-
2006	A0, AE	-	-	-	-	60
2015	A0, AE	-	30	-	30	50
3035	A0, AE	-	-	30	-	50
2070	00, 0E, 0P	-	-	63	-	-
4100	00, 0E, 0P	-	-	105	-	-
4200	00, 0E, 0P	-	-	90	-	-

Puissance consommée en W

Courant consommé :

Code type d'actionneur	Code module de régulation	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)	100-250 V AC (code O4)
1006	A0, AE	2,2	2	1,2	1,5	-
1015	A0, AE	2,2	-	1,2	-	-
2006	A0, AE	-	-	-	-	0,25
2015	A0, AE	-	2	-	1,2	0,2
3035	A0, AE	-	-	1,3	-	0,2
2070	00, 0E, 0P	-	-	2,6	-	-
4100	00, 0E, 0P	-	-	4,4	-	-
4200	00, 0E, 0P	-	-	3,6	-	-

Valeurs de courant en A

Courant de commutation max. :

Code type d'actionneur	Code module de régulation	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)	100-250 V AC (code O4)
1006	A0, AE	6,3	2,4	4,0	1,8	-
1015	A0, AE	9,2	-	3,8	-	-
2006	A0, AE	-	-	-	-	0,3
2015	A0, AE	-	2,3	-	1,8	0,4
3035	A0, AE	-	-	3,3	-	0,2

**Courant de commutation max. :**

Code type d'actionneur	Code module de régulation	12 V DC (code B1)	12 V AC (code B4)	24 V DC (code C1)	24 V AC (code C4)	100-250 V AC (code O4)
<b>2070</b>	<b>00, 0E, 0P</b>	-	-	14,0	-	-
<b>4100</b>	<b>00, 0E, 0P</b>	-	-	35,0	-	-
<b>4200</b>	<b>00, 0E, 0P</b>	-	-	35,0	-	-

Valeurs de courant en A

 24 V DC, 24 V AC, 120 V AC, 230 V AC  
 en fonction de la tension nominale

**Durée d'enclenchement :** Tension d'alimentation 12 V / 24 V : 100 % de la durée de fonctionnement  
 Tension d'alimentation 100 - 250 V : 40 % de la durée de fonctionnement  
 Type d'actionneur 2070 : 100 % de la durée de fonctionnement

**GEMÜ 9428**

Tension d'alimentation 12 V / 24 V :

Côté client par disjoncteur-protecteur

Tension d'alimentation 100 - 250 V :

Protection contre les blocages et les surcharges intégrée

Fusible de surintensité supplémentaire T 1A 5x20 mm

**GEMÜ 9468**

interne pour module de fonction 0x

Type d'actionneur 2070 : MT 6,3 A

Type d'actionneur 4100, 4200: MT 10,0 A

À assurer côté client par disjoncteur-protecteur, voir « Protection du moteur préconisée »

**Protection du moteur préconisée :**
**GEMÜ 9428**

Tension d'alimentation	12 V DC	24 V DC	120 V AC	230 V AC
<b>Type de disjoncteur de protection du moteur</b>	Siemens 3RV 1011-1CA10	Siemens 3RV 1011-1BA10	Siemens 3RV 1011-OGA10	Siemens 3RV 1011-OGA10
<b>Courant réglé</b>	2,20	1,70	0,60	0,45

Valeurs de courant en A

**GEMÜ 9468**

Type de disjoncteur de protection du moteur : Siemens 3RV 1011-1FA10

Courant réglé : 4,0 A

## Données mécaniques

**Course nominale :** 90°  
**Course maximale :** 93°  
**Plage de réglage :** 0 à 20° (contact de fin de course min.)  
 70 à 93° (contact de fin de course max.)

**Position de montage :** Quelconque

**Protection :** IP 65 selon EN 60529

**Poids :** **Actionneur**

Type d'actionneur 1006 :	1,0
Type d'actionneur 1015 :	1,0
Type d'actionneur 2006 :	1,2
Type d'actionneur 2015 (12 / 24 V) :	1,0
Type d'actionneur 2015 (100-250 V) :	2,4
Type d'actionneur 3035 :	2,4
Type d'actionneur 2070 :	4,6

Poids en kg

**Temps de manœuvre :**

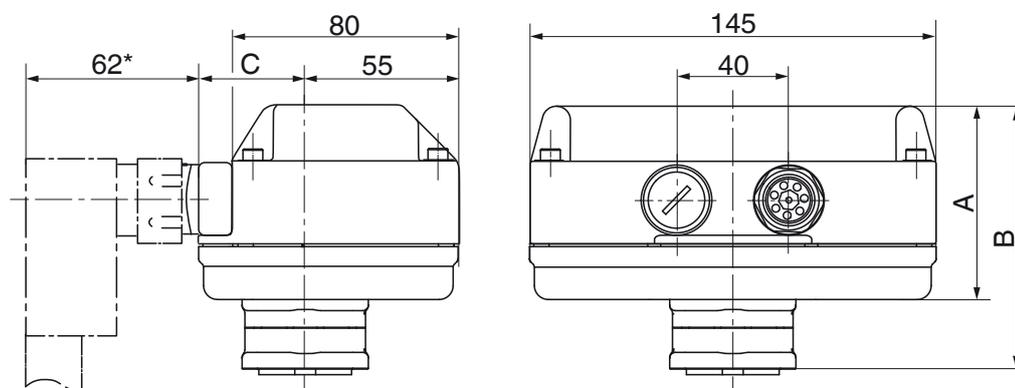
Type d'actionneur 1006 :	4
Type d'actionneur 1015 :	11
Type d'actionneur 2006 :	4
Type d'actionneur 2015 (12 / 24 V) :	11
Type d'actionneur 2015 (100-250 V) :	11
Type d'actionneur 3035 :	15

Temps de manœuvre en s

## Dimensions

### Dimensions de l'actionneur

#### Type d'actionneur 1006, 1015, 2006, 2015

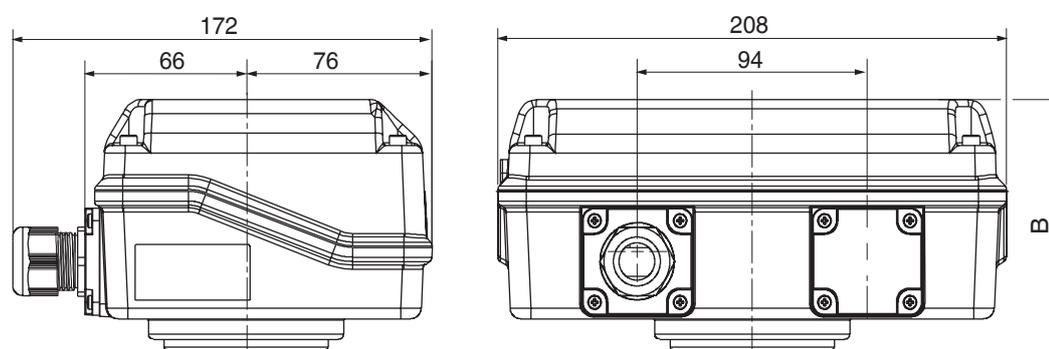


\* Standard pour tension d'alimentation code O4

Type d'actionneur	A	B	C
<b>1006, 1015</b>	69	94	49
<b>2006, 2015</b>	96	122	53

Dimensions en mm

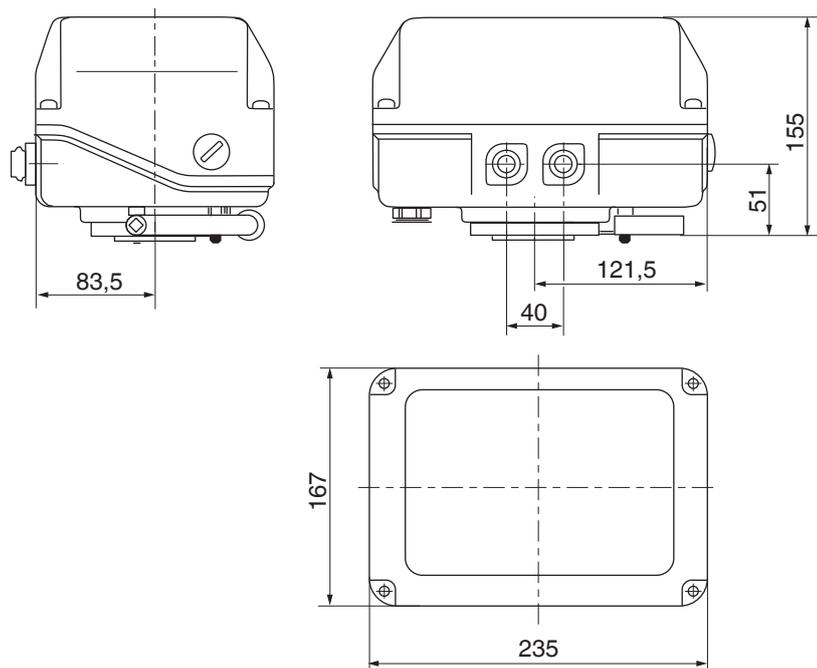
#### Type d'actionneur 3035



Tensions d'alimentation	B
<b>24 V</b>	100,5
<b>100 V - 250 V</b>	124,5

Dimensions en mm

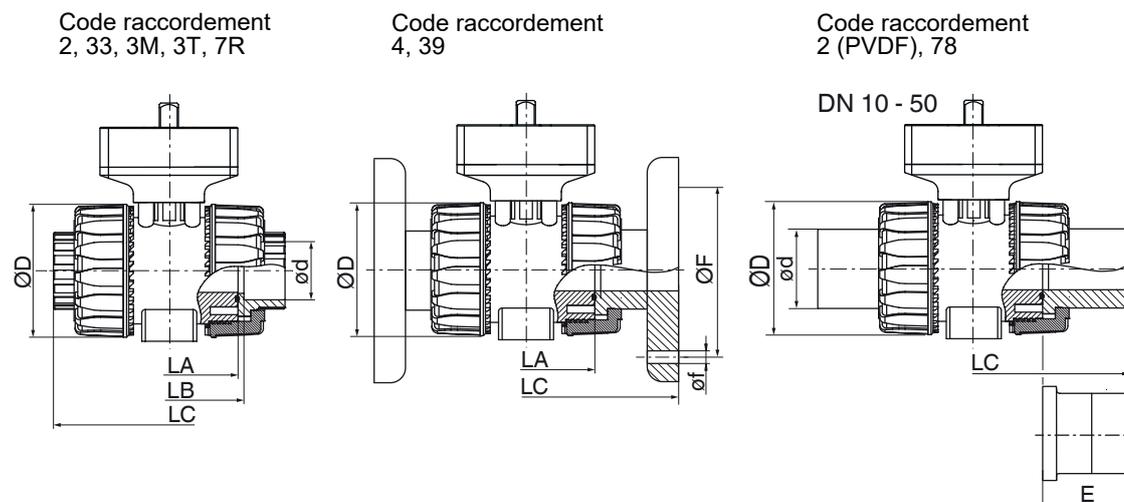
**Type d'actionneur 2070**



Dimensions en mm

## Dimensions du corps

### Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps D



Code raccordement <sup>1)</sup>				4	39	78*	4	39	4	39	4	39	78*
DN	d	ød	ØD	A	LA	LC		øf		ØF		E	
15	1/2"	20	54	40	65	130	143	175	14	15,9	65	60,3	55
20	3/4"	25	65	49	70	150	172	210	14	15,9	75	69,9	70
25	1"	32	73	49	78	160	187	226	14	15,9	85	79,4	74
32	1 1/4"	40	86	64	88	180	190	243	18	15,9	100	88,9	78
40	1 1/2"	50	98	64	93	200	212	261	18	15,9	110	98,4	84
50	2"	63	122	76	111	230	234	293	18	19,1	125	120,7	91
65	2 1/2"	75	164	175	133	290	290	356	17	18	145	139,7	111
80	3"	90	203	272	149	310	310	390	17	18	160	152,4	118
100	4"	110	238	330	167	350	350	431	17	18	180	190,5	132

Dimensions en mm

\* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
 version spéciale : collet PE, version code 1187

#### 1) Type de raccordement

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

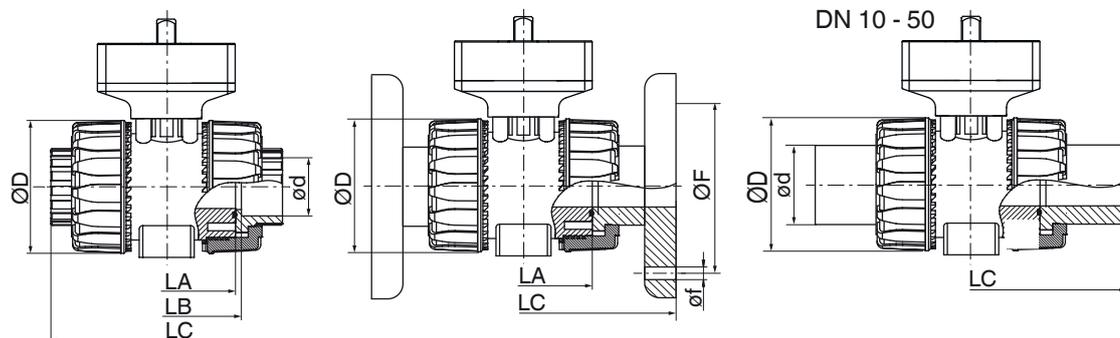
Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

**Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps D**

 Code raccordement  
 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 4, 39

Code raccordement 2 (PVDF)



Code raccordement <sup>1)</sup>					2	33	3M	3T	7R	2	33	3M	3T	7R	
DN	d	ød	ØD	A	LA	LB					LC				
10	3/8"	16	54	40	65	75	74	-	-	-	103	103	-	-	-
15	1/2"	20	54	40	65	71	70	72	71	80	103	103	117	131	110
20	3/4"	25	65	49	70	77	77	78	77	83,5	115	115	129	147	116
25	1"	32	73	49	78	84	83	84,6	84	96	128	128	142	164	134
32	1 1/4"	40	86	64	88	94	94	98	94	110	146	146	162	182	153
40	1 1/2"	50	98	64	93	102	104	102	102	113	164	164	172	212	156
50	2"	63	122	76	111	123	127	122,6	122	134,5	199	199	199	248	186
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	147	146	145	174,5	235	235	235	267	235
80	3"	90	203	272	149	168	168	174	165	203,5	270	270	270	294	270
100	4"	110	238	330	167	186	182	193	202	229,5	308	308	308	370	308

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 33 : Raccord union à coller / souder en emboîture – en pouces - BS

Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

Code 3T : Raccord union à coller / souder en emboîture JIS

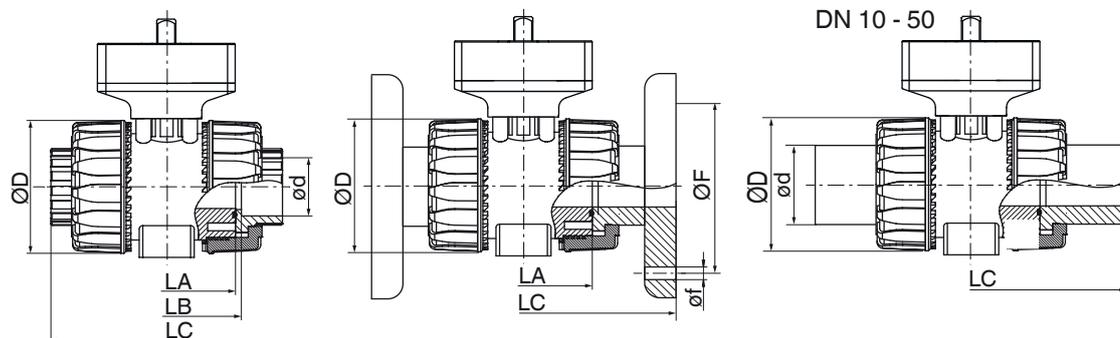
Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

**Matériau de corps de vanne PVC-C (code 2), forme de corps D**

 Code raccordement  
 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 4, 39

Code raccordement 2 (PVDF)



Code raccordement <sup>1)</sup>				2	3M	2	4	39	3M	4	39	4	39		
DN	d	ød	øD	A	LA	LB	LC				øf	ØF			
10	3/8"	16	54	40	65	75	-	103	-	-	-	-	-	-	
15	1/2"	20	54	40	65	71	72	103	130	143	117	14	15,9	65	60,3
20	3/4"	25	65	49	70	77	78	115	150	172	129	14	15,9	75	69,9
25	1"	32	73	49	78	84	84,6	128	160	187	142	14	15,9	85	79,4
32	1 1/4"	40	86	64	88	94	98	146	180	190	162	18	15,9	100	88,9
40	1 1/2"	50	98	64	93	102	102	164	200	212	172	18	15,9	110	98,4
50	2"	63	122	76	111	123	122,6	199	230	234	199	18	19,1	125	120,7
65	2 1/2"	75	164	175	133	147	146	235	290	290	235	17	18	145	139,7
80	3"	90	203	272	149	168	174	270	310	310	270	17	18	160	152,4
100	4"	110	238	330	167	186	193	308	350	350	308	17	18	180	190,5

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

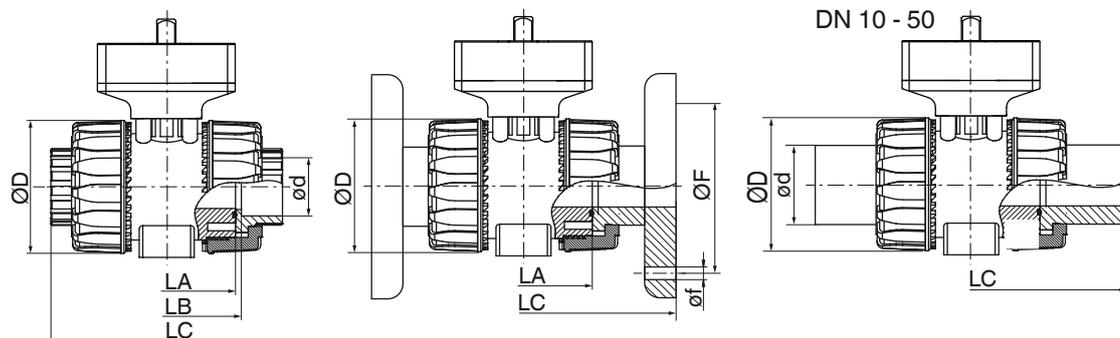
Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

**Matériau de corps de vanne ABS (code 4), forme de corps D**

 Code raccordement  
 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 4, 39

Code raccordement 2 (PVDF)



Code raccordement <sup>1)</sup>							2	7R	33	2, 33	7R
DN	d	ød	øD	A	LA	H	LB		LC		
10	3/8"	15	55	40	65	49	75	-	75	103	-
15	1/2"	20	55	40	65	49	71	80	71	103	110
20	3/4"	25	66	49	70	59	77	83,4	77	115	116
25	1"	32	75	49	78	66	84	95,8	84	128	134
32	1 ¼"	40	87	64	88	75	94	110,2	94	146	153
40	1 ½"	50	100	64	93	87	102	113,2	102	164	156
50	2"	63	122	76	111	101	123	134,6	123	199	186
65	2 ½"	75	164	175	133	164	147	-	147	235	-
80	3"	90	203	272	149	177	168	-	168	270	-
100	4"	110	238	330	167	195	186	-	186	308	-

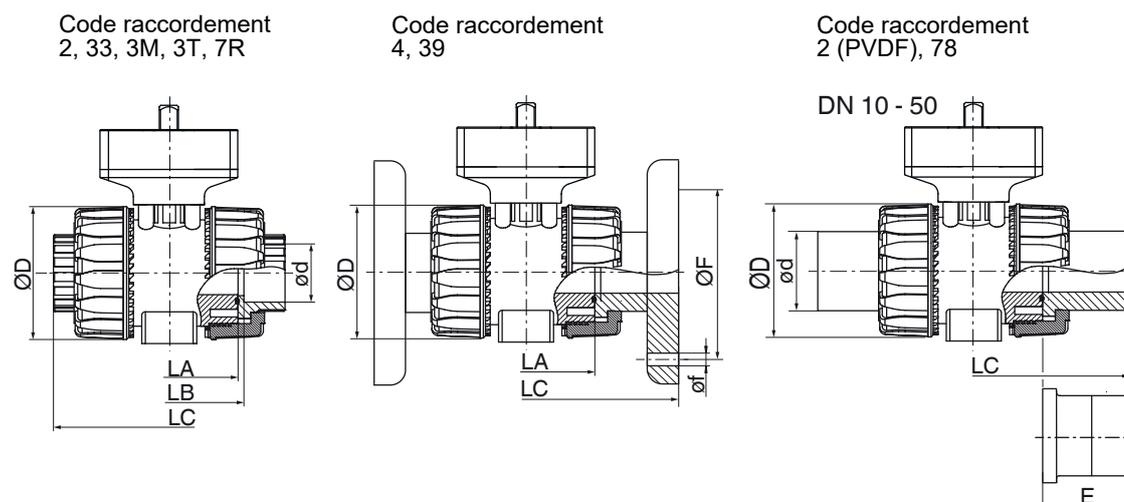
Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 33 : Raccord union à coller / souder en emboîture – en pouces - BS

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

**Matériau de corps de vanne PP-H (code 5), forme de corps D**


Code raccordement <sup>1)</sup>				2	7R	2	4	39	78/78 *	7R	78/78 *	4	39	4	39		
DN	d	ød	øD	A	LA	LB	LC		E	øf		ØF					
10	3/8"	16	54	40	65	75	-	102	-	-	-	-	-	-	-		
15	1/2"	20	54	40	65	73	80	102	130	143	175	110	55	14	15,9	65	60,3
20	3/4"	25	65	49	70	82	83	114	150	172	210	116	70	14	15,9	75	69,9
25	1"	32	73	49	78	90	96	126	160	187	226	134	77	14	15,9	85	79,4
32	1 ¼"	40	86	64	88	100	110	141	180	190	243	153	78	18	15,9	100	88,9
40	1 ½"	50	98	64	93	117	113	164	200	212	261	156	84	18	15,9	110	98,4
50	2"	63	122	76	111	144	134	199	230	234	293	186	91	18	19,1	125	120,7
65	2 ½"	75	164	175	133	153	-	213	290	290	356	-	111	17	18	145	139,7
80	3"	90	203	272	149	173	-	239	310	310	390	-	118	17	18	160	152,4
100	4"	110	238	330	167	199	-	268	350	350	431	-	132	17	18	180	190,5

Dimensions en mm

 \* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
 version spéciale : collet PE, version code 1187

**1) Type de raccordement**

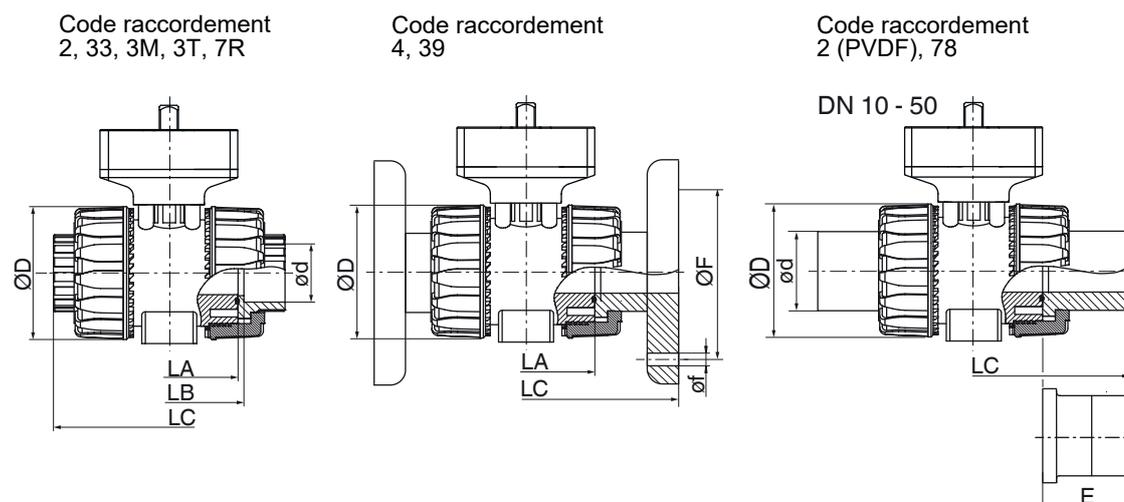
Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

**Matériau de corps de vanne PVDF (code 20), forme de corps D**


Code raccordement <sup>1)</sup>				2	2	4	78	4	39	4	39	78*		
DN	d	ød	øD	A	LA	LB	LC		øf	ØF		E		
10	-	16	54	40	65	74,5	102	-	-	-	-	-		
15	1/2"	20	54	40	65	73	102	130	124	14	15,9	65	60,5	30
20	3/4"	25	65	49	70	82	114	150	144	14	15,9	75	70	37
25	1"	32	73	49	78	90	126	160	154	14	15,9	85	79,5	39,5
32	1 ¼"	40	86	64	88	100	141	180	174	18	15,9	100	89	44,5
40	1 ½"	50	98	64	93	117	164	200	194	18	15,9	110	98,5	51,5
50	2"	63	122	76	111	144	199	230	224	18	19,1	134	121	58
65	2 ½"	75	164	175	133	147	235	290	355	18	18	145	140	110,5
80	3"	90	203	272	149	173	239	310	389	18	18	160	152,5	118,5
100	4"	110	238	330	167	186	308	350	427	18	18	180	190,5	130,5

Dimensions en mm

 \* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
 version spéciale : collet PE, version code 1187

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

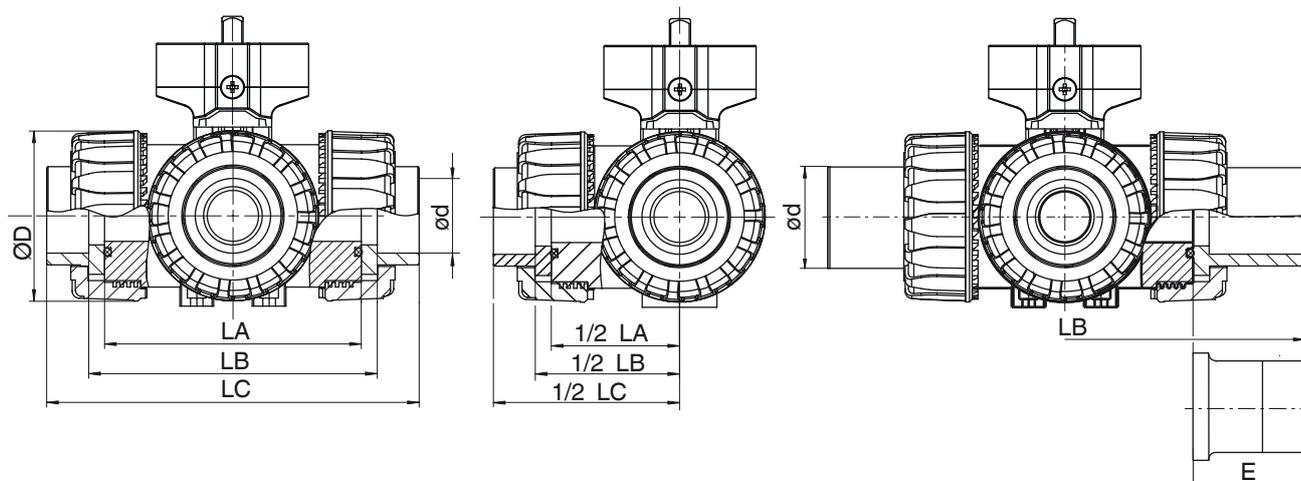
Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

**Matériau de corps de vanne PVC-U (code 1), forme de corps M**

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 78, 78\*



Code raccordement <sup>1)</sup>						33	3M	3T	7R	2, 33	3M	3T	7R	78*	78*	
DN	d	ød	ØD	A	LA	LB				LC				E		
10	3/8"	16	54	40	80	90	-	-	-	-	118	-	-	-	-	
15	1/2"	20	54	40	80	86	85	87,2	86	95	118	132,2	146	125	190	55
20	3/4"	25	65	49	100	107	106,8	108,2	107	114	145	159,2	177	146	240	70
25	1"	32	73	49	110	116	115	116,6	116	129	160	174	196	166	258	74
32	1 1/4"	40	86	64	131	136,5	136,6	141	137	151	188,5	205	225	195,5	287	78
40	1 1/2"	50	98	64	148	157	159	157,6	157,2	166	219	227,6	267,2	211	316	84
50	2"	63	122	76	179	190,5	194,2	190,6	190	199	266,5	267	316	253,5	361	91

Dimensions en mm

 \* Collets adaptés au matériau du corps de vanne,  
 version spéciale : collet PE, version code 1187

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 33 : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - BS

Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

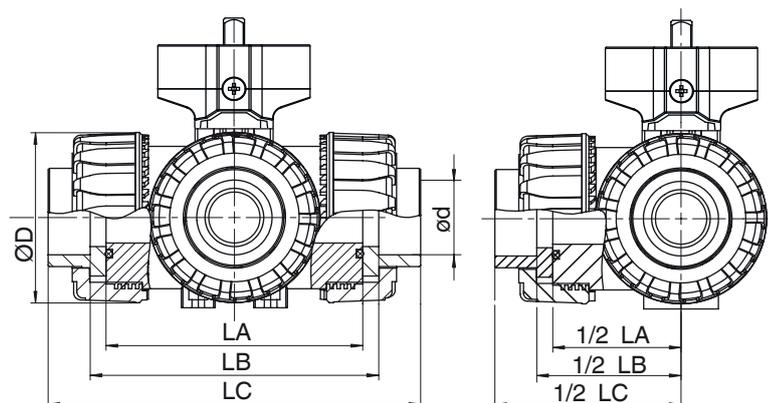
Code 3T : Raccord union à coller / souder en emboîture JIS

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

## Matériau de corps de vanne PVC-C (code 2), forme de corps M

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R



Code raccordement <sup>1)</sup>				2	3M	2	3M		
DN	d	ød	ØD	A	LA	LB	LC		
10	3/8"	16	54	40	80	90	-	118	-
15	1/2"	20	54	40	80	86	87,2	118	132,2
20	3/4"	25	65	49	100	107	108,2	145	159,2
25	1"	32	73	49	110	116	116,6	160	174
32	1 1/4"	40	86	64	131	136,5	141	188,5	205
40	1 1/2"	50	98	64	148	157	157,6	219	227,6
50	2"	63	122	76	179	190,5	190,6	266,5	267

Dimensions en mm

### 1) Type de raccordement

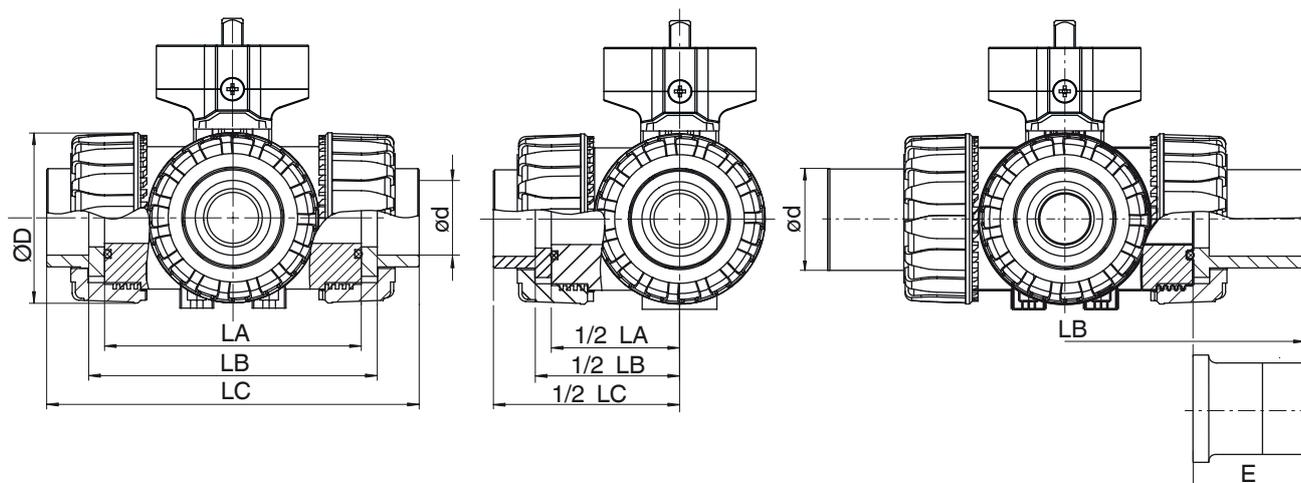
Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 3M : Raccord union à coller / souder en emboîture - en pouces - ASTM

**Matériau de corps de vanne PP-H (code 5), forme de corps M**

Code raccordement 2, 33, 3M, 3T, 7R

Code raccordement 78, 78\*



Code raccordement <sup>1)</sup>				2	7R	2	7R	78, 78*	78, 78*		
DN	d	ød	ØD	A	LA	LB	LC		E		
15	1/2"	20	54	40	80	88	87	117	117	190	55
20	3/4"	25	65	49	100	112	114	144	143	240	70
25	1"	32	69,5	49	110	122	120	158	157	258	74
32	1 1/4"	40	82,5	64	131	142,5	140	183,5	184,5	287	78
40	1 1/2"	50	89	64	148	172	172	216	217	316	84
50	2"	63	108	76	179	211,5	211	266,5	265,5	361	91

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 2 : Orifice lisse à coller ou à souder DIN

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) en emboîture - DIN

Code 7R : Raccord union avec collet taraudé Rp

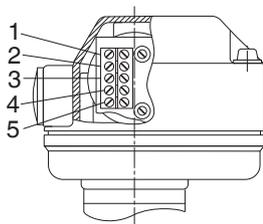
## Connexion électrique

### Plan de connexion/câblage

#### Commande Ouvert/Fermé (code A0)

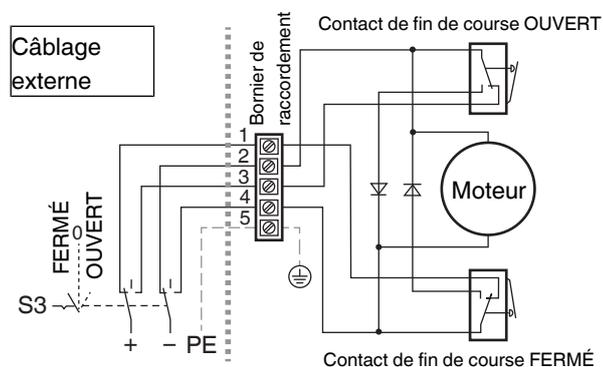
12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1)

#### Affectation des borniers de raccordement



Re-père	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	PE, raccordement à la terre

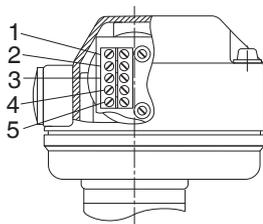
#### Plan de câblage



S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINTE
OUVERT	Sens de marche OUVERT

12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4)

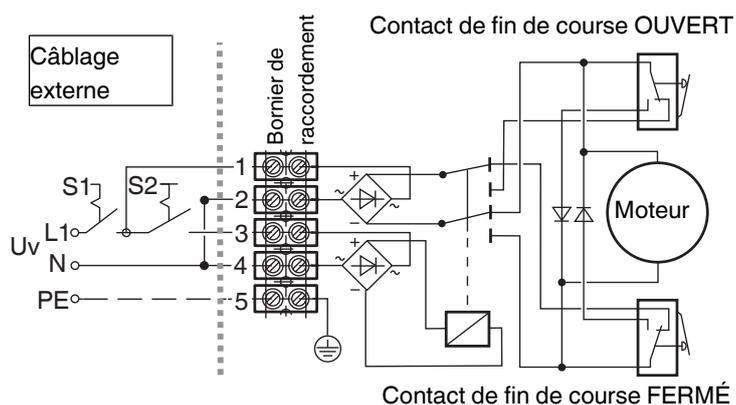
**Affectation des borniers de raccordement**



Re-père	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

**Plan de câblage**

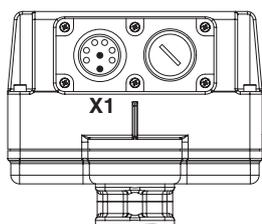


S1	Actionneur
0	ÉTEINTE
1	ON

S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT

100 - 250 V AC (code 04)

**Position des connecteurs**



**Connexion électrique**

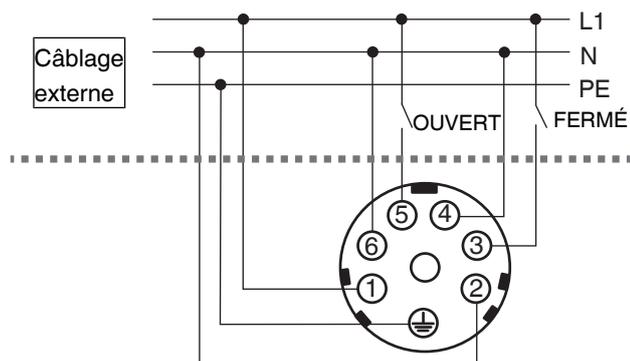


Brochage X1

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, sens de marche FERMÉ
4	N, sens de marche FERMÉ
5	L1, sens de marche OUVERT
6	N, sens de marche OUVERT
	PE, raccordement à la terre

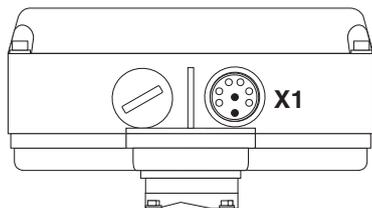
L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

**Plan de câblage**



12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1) / numéro K 6598

### Position des connecteurs



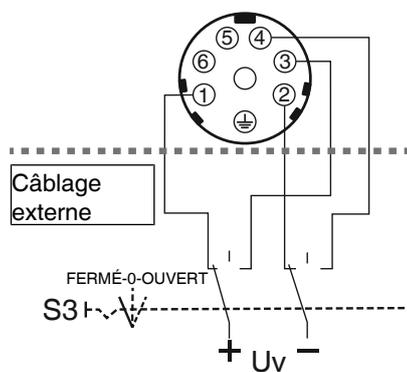
### Connexion électrique



Brochage X1

Broche	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	n.c.
6	n.c.
	PE, raccordement à la terre

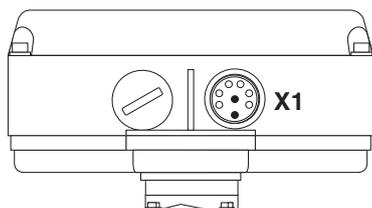
### Plan de câblage



S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINTE
OUVERT	Sens de marche OUVERT

12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4) / numéro K 6598

### Position des connecteurs



### Connexion électrique

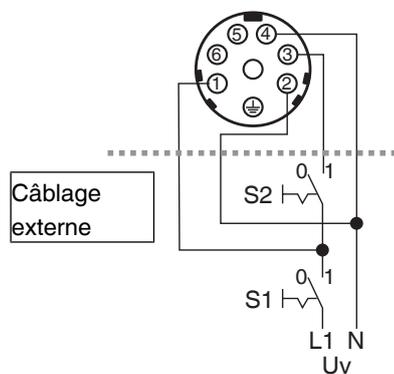


Brochage X2

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	n.c.
6	n.c.
	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

### Plan de câblage



S1	Actionneur
0	ÉTEINTE
1	ON

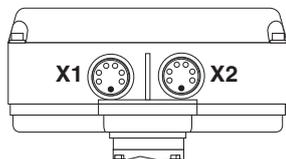
S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT

## Commande Ouvert/Fermé avec 2 contacts de fin de course supplémentaires à potentiel nul (code AE)

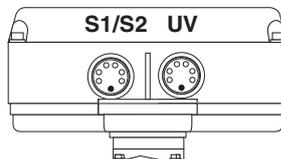
12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1)

### Position des connecteurs

Type d'actionneur 3035



Types d'actionneur 1006, 1015



### Connexion électrique



Brochage X1, UV

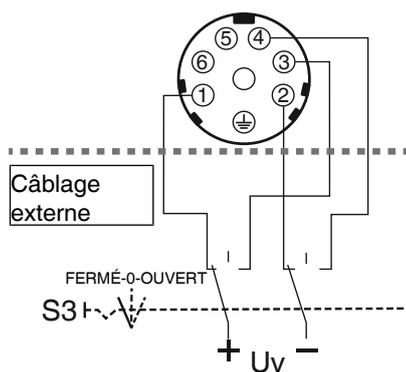
Broche	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	n.c.
6	n.c.
⊕	PE, raccordement à la terre



Brochage X2, S1/S2

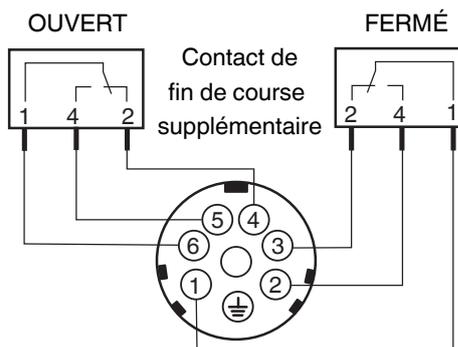
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
⊕	PE, raccordement à la terre

### Plan de câblage



Affectation des broches X1, UV

S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINTE
OUVERT	Sens de marche OUVERT

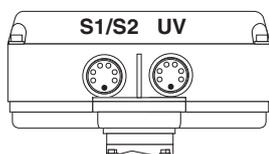


Affectation des broches X2, S1/S2

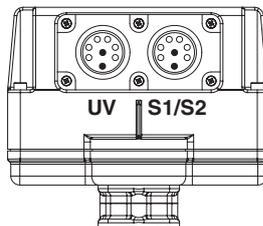
**12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4)**

**Position des connecteurs**

Type d'actionneur 1006



Type d'actionneur 2015



**Connexion électrique**



Brochage X1, UV

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	n.c.
6	n.c.
⊕	PE, raccordement à la terre

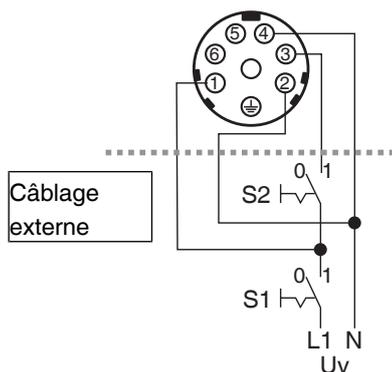


Brochage X2, S1/S2

Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
⊕	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

**Plan de câblage**

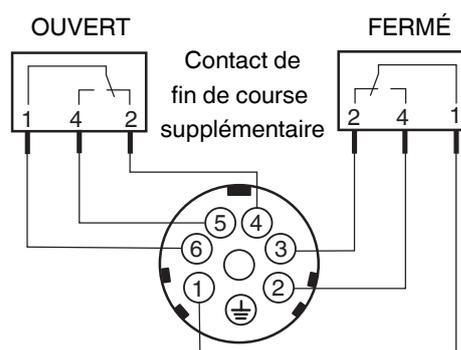


Plan de câblage X1, UV

S1	Actionneur
0	ÉTEINTE
1	ON

S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT

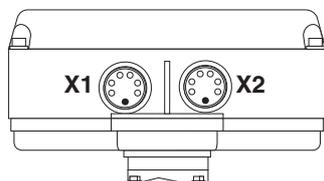


Plan de câblage X2, S1/S2

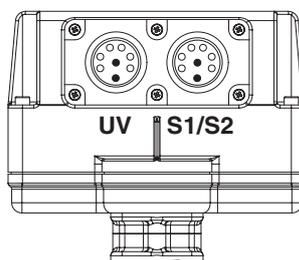
**100-250 V AC (code 04)**

**Position des connecteurs**

Type d'actionneur 3035



Types d'actionneur 2006, 2015

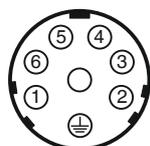


**Connexion électrique**



Brochage X1, UV

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, sens de marche FERMÉ
4	N, sens de marche FERMÉ
5	L1, sens de marche OUVERT
6	N, sens de marche OUVERT
⊕	PE, raccordement à la terre

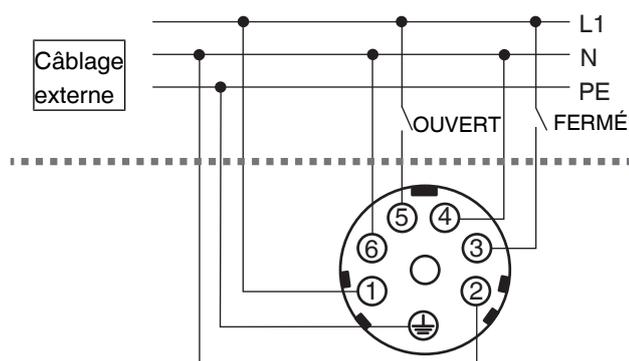


Brochage X2, S1/S2

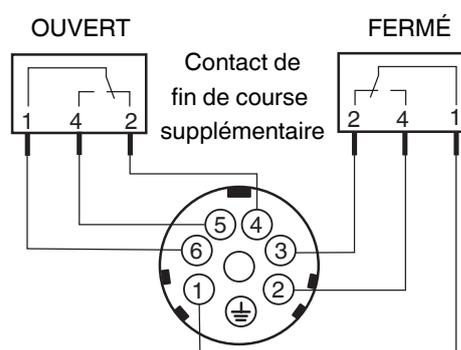
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
⊕	PE, raccordement à la terre

L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

**Plan de câblage**



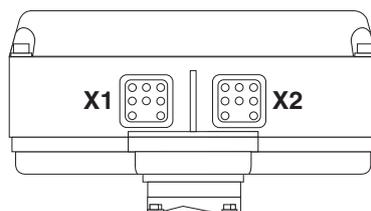
Plan de câblage X1, UV



Plan de câblage X2, S1/S2

12 V DC (code B1) / 24 V DC (code C1) / numéro K 6722

**Position des connecteurs**



**Connexion électrique**



Brochage X1

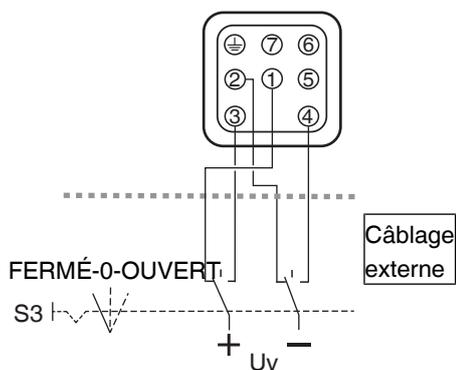
Broche	Description
1	Uv+, sens de marche FERMÉ
2	Uv-, sens de marche FERMÉ
3	Uv+, sens de marche OUVERT
4	Uv-, sens de marche OUVERT
5	n.c.
6	n.c.
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre



Brochage X2

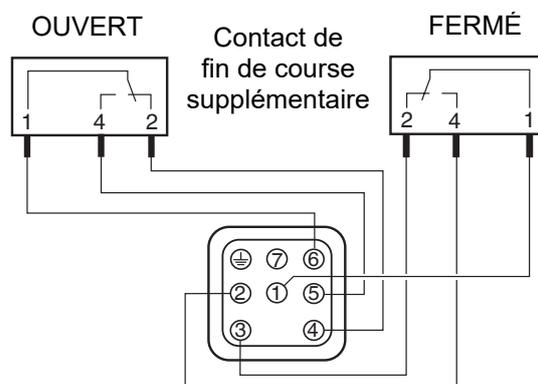
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre

**Plan de câblage**



Plan de câblage X1

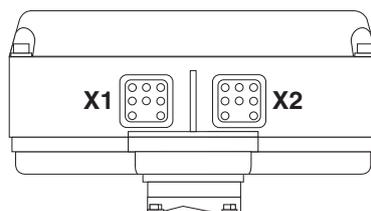
S3	Actionneur
FERMÉ	Sens de marche FERMÉ
0	ÉTEINTE
OUVERT	Sens de marche OUVERT



Plan de câblage X2

12 V AC (code B4) / 24 V AC (code C4) / numéro K 6722

### Position des connecteurs



### Connexion électrique



Brochage X1

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
4	N, commutation (OUVERTE/FERMÉE)
5	n.c.
6	n.c.
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre

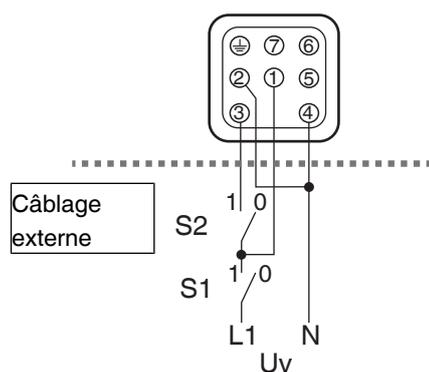


Brochage X2

Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre

Direction préférentielle -Ouvert- lorsque tous les signaux sont appliqués

### Plan de câblage

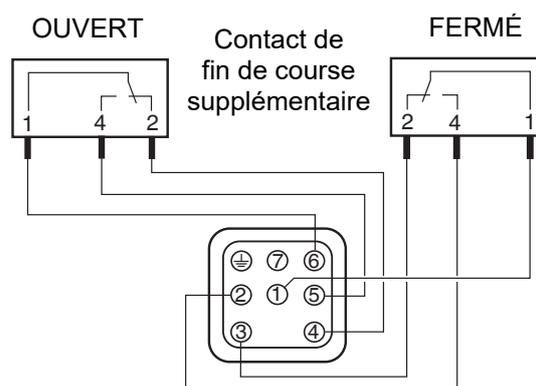


Plan de câblage X1

S1	Actionneur
0	ÉTEINTE
1	ON

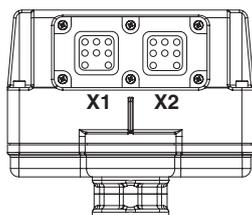
S2	Sens de marche
0	FERMÉ
1	OUVERT



Plan de câblage X2

100-250 V AC (Code O4) / numéro K 6722

**Position des connecteurs**



**Connexion électrique**



Brochage X1

Broche	Description
1	L1, tension d'alimentation
2	N, tension d'alimentation
3	L1, sens de marche FERMÉ
4	N, sens de marche FERMÉ
5	L1, sens de marche OUVERT
6	N, sens de marche OUVERT
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre

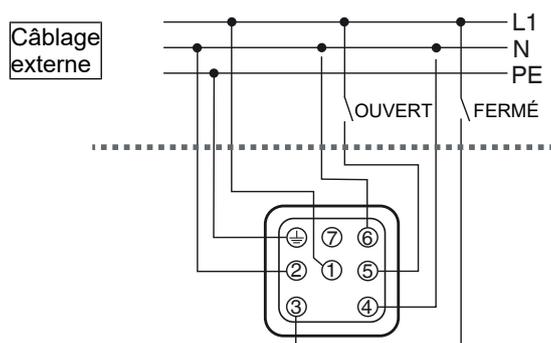


Brochage X2

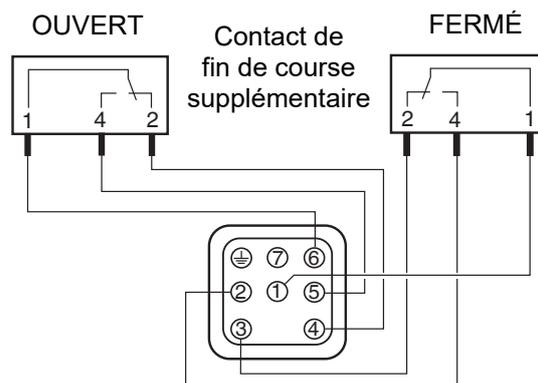
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
7	n.c.
	PE, raccordement à la terre

L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

**Plan de câblage**



Plan de câblage X1

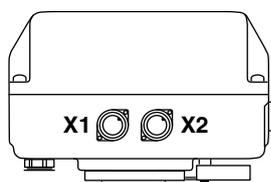


Plan de câblage X2

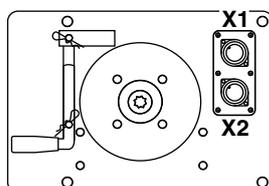
## Plan de connexion/câblage

### Actionneur Tout ou Rien avec relais (code 00), 24 V DC (code C1)

#### Position des connecteurs

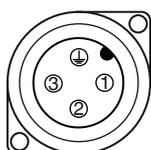


Type d'actionneur 2070



Type d'actionneur 4100, 4200

#### Connexion électrique



Brochage X1

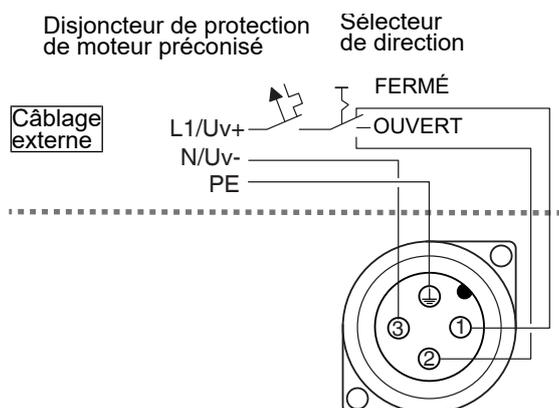
Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.

L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

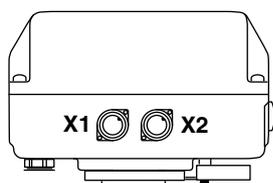
#### Plan de câblage



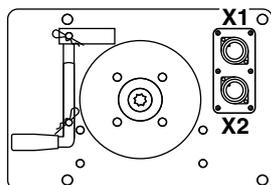
Affectation des broches X1

**Actionneur Tout ou Rien avec 2 contacts de fin de course à potentiel nul supplémentaires, avec relais (code 0E), 24 V DC (code C1)**

**Position des connecteurs**

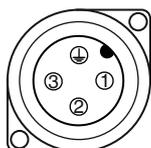


Type d'actionneur 2070

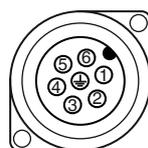


Type d'actionneur 4100, 4200

**Connexion électrique**



Brochage X1



Brochage X2

Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
⊕	PE, raccordement à la terre

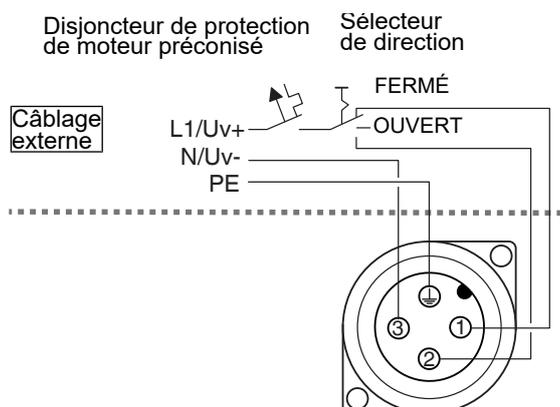
Broche	Description
1	Inverseur, contact de fin de course FERMÉ
2	Contact à fermeture Fin de course FERMÉ
3	Contact à ouverture, contact de fin de course FERMÉ
4	Contact à ouverture Fin de course OUVERT
5	Contact à fermeture Fin de course OUVERT
6	Inverseur Fin de course OUVERT
⊕	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.

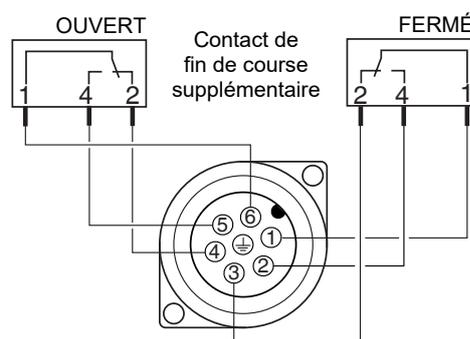
L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

**Plan de câblage**



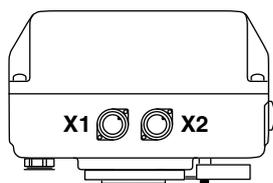
Affectation des broches X1



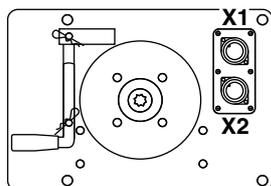
Affectation des broches X2

## Actionneur Tout ou Rien avec sortie potentiomètre, avec relais (code 0P), 24 V DC (code C1)

### Position des connecteurs

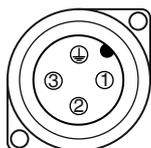


Type d'actionneur 2070



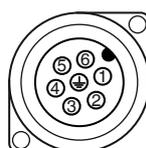
Type d'actionneur 4100, 4200

### Connexion électrique



Brochage X1

Broche	Description
1	L1 / Uv+, sens de marche FERMÉ
2	L1 / Uv+, sens de marche OUVERT
3	N / Uv-, conducteur neutre
	PE, raccordement à la terre



Brochage X2

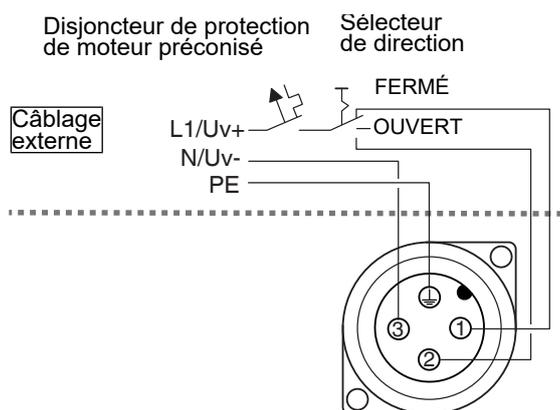
Broche	Description
1	n.c.
2	n.c.
3	n.c.
4	Us-, potentiomètre de recopie tension de signal « - »
5	Us , potentiomètre de recopie sortie signal
6	Us+, potentiomètre de recopie tension de signal « + »
	PE, raccordement à la terre

Les signaux N/L- sont séparés dans l'appareil.

L'attribution de potentiel incombe à l'utilisateur.

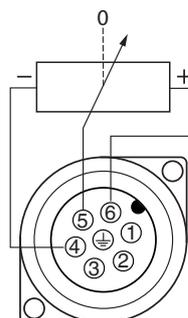
En cas d'actionnement simultané des contacteurs Fermé et Ouvert, l'actionneur se déplace dans le sens « Fermé ».

### Plan de câblage



Affectation des broches X1

### Potentiomètre de recopie



Affectation des broches X2

## Accessoire

### GEMÜ 717 MPL

#### Plaque de montage



Uniquement pour vannes à boisseau sphérique 2 voies. Pour les diamètres nominaux DN 65 - 100 la plaque de montage est intégrée dans la vanne à boisseau sphérique.

#### Informations pour la commande

Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
DN 10 - 25	88290237	717 25MPL
DN 32 - 50	88290238	717 50MPL



### GEMÜ 710 SMK

#### Kit d'adaptation pour vanne à boisseau sphérique 710, 717, 723

Les actionneurs électriques ou pneumatiques peuvent être montés sur la vanne à boisseau sphérique à l'aide du kit d'adaptation.

#### Informations pour la commande

Diamètre nominal	Numéro d'article	Désignation de commande
DN 10 - 15	88353335	710 15SMK
DN 20	88351044	710 20SMK
DN 25	88353770	710 25SMK
DN 32	88353388	710 32SMK
DN 40	88353778	710 40SMK
DN 50	88353779	710 50SMK
DN 65 - 100	88441143	710 100SMK



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
www.gemu-group.com